



**Nunavut Canada**

**LEGISLATIVE ASSEMBLY OF NUNAVUT**

**3rd Session**

**4th Assembly**

**HANSARD**

Official Report

**DAY 16**

**Wednesday, February 24, 2016**

**Pages 765 – 798**

**Iqaluit**

**Speaker: The Honourable George Qulaut, M.L.A.**

## Legislative Assembly of Nunavut

### *Speaker*

**Hon. George Qulaut**  
(Amittuq)

**Tony Akoak**  
(Gjoa Haven)  
*Deputy Chair, Committee of the Whole*

**Hon. George Kuksuk**  
(Arviat North-Whale Cove)  
*Minister of Culture and Heritage; Minister of Languages; Minister of Family Services; Minister responsible for Homelessness*

**Hon. Paul Quassa**  
(Aggu)  
*Government House Leader; Minister of Education; Minister responsible for Nunavut Arctic College*

**Pat Angnakak**  
(Iqaluit-Niaqunngu)

**Steve Mapsalak**  
(Aivilik)

**Allan Rumbolt**  
(Hudson Bay)

**Hon. Monica Ell-Kanayuk**  
(Iqaluit-Manirajak)  
*Deputy Premier; Minister of Economic Development and Transportation; Minister of Energy; Minister responsible for the Status of Women*

**Hon. Johnny Mike**  
(Pangnirtung)  
*Minister of Environment; Minister responsible for the Utility Rates Review Council*

**Alexander Sammurtok**  
(Rankin Inlet South)

**Simeon Mikkungwak**  
(Baker Lake)  
*Deputy Chair, Committee of the Whole*

**Tom Sammurtok**  
(Rankin Inlet North-Chesterfield Inlet)

**Joe Enook**  
(Tununiq)  
*Deputy Speaker and Chair of the Committee of the Whole*

**Hon. Paul Okalik**  
(Iqaluit-Sinaa)  
*Minister of Health; Minister of Justice; Minister responsible for Labour; Minister responsible for Immigration; Minister responsible for Suicide Prevention*

**Hon. Joe Savikataaq**  
(Arviat South)  
*Minister of Community and Government Services*

**Hon. George Hickes**  
(Iqaluit-Tasiluk)  
*Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation; Minister responsible for the Qulliq Energy Corporation*

**Hon. Keith Peterson**  
(Cambridge Bay)  
*Minister of Finance, Chair of the Financial Management Board; Minister responsible for the Workers' Safety and Compensation Commission*

**Isaac Shooyook**  
(Quttiktuq)

**David Joanasi**  
(South Baffin)

**Hon. Peter Taptuna**  
(Kugluktuk)  
*Premier; Minister of Executive and Intergovernmental Affairs; Minister responsible for Aboriginal Affairs*

**Pauloosie Keyootak**  
(Uqummiut)

**Emiliano Qirngnuq**  
(Netsilik)

### *Officers*

Clerk

John Quirke

Deputy Clerk  
Nancy Tupik

Clerk Assistant  
Stephen Innuksuk

Law Clerk  
Michael Chandler

Sergeant-at-Arms  
Simanek Kilabuk

Hansard Production  
Innirvik Support Services

*Box 1200*

*Iqaluit, Nunavut, X0A 0H0*

*Tel (867) 975-5000 Fax (867) 975-5190 Toll-Free (877) 334-7266*

*Website: [www.assembly.nu.ca](http://www.assembly.nu.ca)*

## Table of Contents

Opening Prayer.....	765
Money Message.....	765
Ministers' Statements .....	766
Members' Statements .....	769
Returns to Oral Questions .....	776
Recognition of Visitors in the Gallery.....	776
Oral Questions.....	778
Returns to Written Questions .....	794
Tabling of Documents .....	794
Notices of Motions .....	794
Notices of Motions for First Reading of Bills .....	795
Motions.....	796
Orders of the Day .....	797

**A.**

**Daily References**

Wednesday, February 24, 2016 ..... 765

**B.**

**Ministers' Statements**

053 – 4(3): Ministers Absent from the House (Quassa) ..... 766

054 – 4(3): Notice of Budget Address (Peterson) ..... 766

055 – 4(3): National Roundtable on Missing and Murdered Indigenous Women and Girls  
(Taptuna) ..... 766

056 – 4(3): Pink Shirt Day to Promote Anti-bullying (Taptuna) ..... 767

057 – 4(3): Pink Shirt Day Campaign (Quassa) ..... 768

058 – 4(3): Pink Shirt Day – Human Resources (Peterson) ..... 768

**C.**

**Members' Statements**

120 – 4(3): Recent Deaths in Arctic Bay (Shooyook) ..... 769

121 – 4(3): Reflections on Being Elected to Represent Netsilik (Qirngnuq) ..... 769

122 – 4(3): Pond Inlet Food Bank (Enook) ..... 770

123 – 4(3): Pink Shirt Day (Joanasie) ..... 771

124 – 4(3): Telecommunications Services in Nunavut (Hickes) ..... 771

125 – 4(3): Congratulations to Roxanne Ruediger, CGA (Mikkungwak) ..... 772

126 – 4(3): 2016 Pangnirtung Fishery (Mike) ..... 773

127 – 4(3): Hockey Canada Visits Kugluktuk (Taptuna) ..... 773

128 – 4(3): 50 Years of Inuit Art/Arctic Co-ops (Keyootak) ..... 774

**D.**

**Returns to Oral Questions**

Return to Oral Question 143 – 4(3): Vacant Positions in Arviat (Savikataaq) ..... 776

Return to Oral Question 137 – 4(3): Update on Building 534 in Iqaluit (Clerk) ..... 776

**E.**

**Oral Questions**

148 – 4(3): Federal-Territorial Fiscal Priorities (Angnakak) ..... 778

149 – 4(3): Matching Adult Education to Labour Force Needs (Mikkungwak) ..... 779

150 – 4(3): Report on the Independent External Review (Joanasie)..... 782

151 – 4(3): Housing Needs in Netsilik (Qirngnuq) ..... 783

152 – 4(3): Plebiscite on Sale of Municipal Lands (Enook) ..... 784

153 – 4(3): Medical Travel Escort Policy (Keyootak) ..... 787

154 – 4(3): Daycare Spaces across Nunavut (Angnakak) ..... 788

155 – 4(3): Energy Initiatives (Mikkungwak)..... 790

156 – 4(3): Baffin Island Caribou Tags (Enook)..... 792

**F.**

**Returns to Written Questions**

Return to Written Question 006 – 4(3): Applied Suicide Intervention Skills Training Course for  
Trainers (Clerk)..... 794

**G.**

**Tabling of Documents**

070 – 4(3): 2014-2015 Public Service Annual Report (Peterson)..... 794

071 – 4(3): Workers’ Safety and Compensation Commission’s 2011 Annual Report (Peterson)  
..... 794

**H.**

**Motions**

015 – 4(3): Appointment to the Management and Services Board – Notice (Angnakak)..... 794

016 – 4(3): Extended Sitting Hours and Days – Notice (Mikkungwak) ..... 795

017 – 4(3): Appointment to the Striking Committee – Notice (Joanasie)..... 795

015 – 4(3): Appointment to the Management and Services Board (Angnakak) ..... 796

016 – 4(3): Extended Sitting Hours and Days (Mikkungwak) ..... 796

017 – 4(3): Appointment to the Striking Committee (Joanasie) ..... 797

018 – 4(3): Adjournment for the Day (Mikkungwak) ..... 797

**I.**

**Bills**

Bill 10 – Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 4, 2015-2016 – Notice..... 795

Bill 11 – Supplementary Appropriation (Operations & Maintenance) Act, No. 2, 2015-2016 –  
Notice..... 795

Bill 12 – Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 1, 2016-2017 – Notice..... 795

Bill 13 – Appropriation (Operations & Maintenance) Act, 2016-2017 – Notice..... 795

**Iqaluit, Nunavut****Wednesday, February 24, 2016****Members Present:**

Ms. Pat Angnakak, Mr. Joe Enook, Hon. George Hickers, Mr. David Joanase, Mr. Pauloosie Keyootak, Hon. Johnny Mike, Mr. Simeon Mikkungwak, Hon. Paul Okalik, Hon. Keith Peterson, Mr. Emiliano Qirngnuq, Hon. Paul Quassa, Hon. George Qulaut, Mr. Alexander Sammurtok, Mr. Tom Sammurtok, Hon. Joe Savikataaq, Mr. Isaac Shooyook, Hon. Peter Taptuna.

>>*House commenced at 13:30*

**Item 1: Opening Prayer**

**Speaker** (Hon. George Qulaut) (interpretation): Can you say the opening prayer, please, Mr. Taptuna.

>>*Prayer*

**Speaker** (interpretation): Good afternoon, everyone. Welcome to the House, my fellow Nunavummiut and our visitors.

I wish to warmly welcome the newly elected Member for Netsilik, Mr. Emiliano Qirngnuq.

>>*Applause*

I would also like to advise that the Member for Hudson Bay, Mr. Allan Rumbolt, will not be able to attend this session because he has to attend to a health matter. He will be arriving on Friday.

Also, the Member for Gjoa Haven, Mr. Tony Akoak, and the Member for Aivilik, Mr. Mapsalak, will not be able to arrive here today because of the flight

scheduling, but they should be here by Friday, hopefully, if the plane makes it in on that day.

**Money Message**

(interpretation ends) Before we proceed with the orders of the day, I wish to read the following message that I have received from the Commissioner of Nunavut:

Mr. Speaker, I wish to advise that I recommend to the Legislative Assembly of Nunavut the passage of the following bills during the Third Session of the Fourth Legislative Assembly:

- Bill 10, *Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 4, 2015-2016;*
- Bill 11, *Supplementary Appropriation (Operations and Maintenance) Act, No. 2, 2015-2016;*
- Bill 12, *Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 1, 2016-2017;* and
- Bill 13, *Appropriation (Operations and Maintenance) Act, 2016-2017.*

Sincerely, Commissioner of Nunavut,  
Nellie Kusugak.

(interpretation) Ministers' Statements.  
(interpretation ends) Government House Leader, Mr. Quassa.

**Item 2: Ministers' Statements****Minister's Statement 053 – 4(3):  
Ministers Absent from the House**

**Hon. Paul Quassa** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good day, my colleagues, as well as my fellow residents of Aggu.

(interpretation ends) Mr. Speaker, I would like to advise members that the Hon. George Kuksuk will be absent from the House February 24 to 26, 2016 due to medical reasons, and I will keep the House updated on this issue.

Mr. Speaker, (interpretation) I also wish to advise members that the (interpretation ends) Hon. Monica Ell-Kanayuk (interpretation) will be absent from the House today to attend the National Roundtable on Missing and Murdered Indigenous Women and Girls from February 24 to 26, 2016. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Ministers' Statements. (interpretation ends) Hon. Minister of Finance, Mr. Peterson.

**Minister's Statement 054 – 4(3):  
Notice of Budget Address**

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I am pleased to notify my colleagues that on Thursday, February 25, 2016, I will introduce the 2016-17 budget on behalf of the Government of Nunavut. This budget will outline our government's financial priorities for the fiscal year 2016-17. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Ministers' Statements. (interpretation ends) Hon. Premier of Nunavut, Mr. Taptuna.

**Minister's Statement 055 – 4(3):  
National Roundtable on Missing  
and Murdered Indigenous Women  
and Girls**

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr. Speaker. (interpretation) Good afternoon, colleagues, Nunavummiut, and Kuglukturmiut.

(interpretation ends) Mr. Speaker, I would like to take this opportunity to reaffirm to my colleagues that this government supports a national inquiry into missing and murdered indigenous women and girls.

Mr. Speaker, I am profoundly grateful to the families that have come forward to share their difficult experiences during Canada's pre-inquiry consultations on missing and murdered women hosted by federal indigenous affairs minister, Ms. Carolyn Bennett. Mr. Speaker, I support those families and will continue to consider this a priority of this government.

As Premier, I believe that this delicate, complex issue needs the concentrated commitment of multiple levels of government. In that respect, I have appointed both the Hon. Monica Ell-Kanayuk, Minister responsible for the Status of Women, and Hon. Paul Okalik, Minister of Justice, to be the leads in moving this forward.

Mr. Speaker, no woman or person should suffer from violence. An inquiry needs to take into account Nunavut's



circumstance, which differs from other jurisdictions. We need to look at the root causes around systematic domestic violence against women in Nunavut and include those who may go missing.

I continue to support efforts at the Council of the Federation where we made a commitment to support a second National Roundtable on Missing and Murdered Indigenous Women and Girls on February 26 in Winnipeg. Minister Ell-Kanayuk is attending the second national roundtable and I'm looking forward to her updating this House on the outcomes of this roundtable.

Mr. Speaker, keeping indigenous women and girls safe is a shared, national responsibility, one that is not to be ignored. As Members of this Assembly, I ask that we be united and be vocal on stopping violence in our communities. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Ministers' Statements. The Hon. Premier of Nunavut, Mr. Taptuna.

**Minister's Statement 056 – 4(3): Pink Shirt Day to Promote Anti-bullying**

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr. Speaker. I rise today to highlight an issue that touches us all in some way or another and that's bullying.

Mr. Speaker, Pink Shirt Day is held every year on the last Wednesday in February to raise awareness about bullying in our schools and communities. This event began a few

years ago when teenage students organized a high school protest to wear pink in sympathy with a grade 9 boy who was being bullied for wearing a pink shirt.

Today is Pink Shirt Day and we have come together as cabinet to show our support for this worthy cause. Today, we wear pink to show our support and take a stand against bullying, but Pink Shirt Day doesn't need to be taken literally. As you can see, we are all wearing pink buttons to promote anti-bullying.

Mr. Speaker, the Government of Nunavut is committed to fostering a harassment-free workplace, safe schools, and healthy communities. Some of my colleagues will speak more to their specific initiatives this afternoon in their ministerial statements.

From my end, I encourage Nunavummiut to wear a pink button, scarf, hat, or anything else they have today to show their support. Challenge friends and co-workers to commit to a bully-free lifestyle and wear pink today and every February 24.

Mr. Speaker, I remind all Nunavummiut that kindness is one size fits all. Let's work together to end bullying. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Ministers' Statements. The Hon. Minister of Education, Mr. Quassa.

**Minister's Statement 057 – 4(3): Pink Shirt Day Campaign**

**Hon. Paul Quassa** (interpretation):

Thank you, Mr. Speaker. I would like to ask my fellow members to join me in recognizing Pink Shirt Day. Pink Shirt Day has grown into a major event that brings attention to the issue of bullying.

Mr. Speaker, bullying is not just a school issue. Addressing bullying successfully requires collaboration from families, school staff and students, and members of the community. Working together, we can develop cooperative strategies that help build positive relationships and behaviours.

Mr. Speaker, several schools in Nunavut have held Pink Shirt Day events in previous years and we are providing support so that more schools can participate in Pink Shirt Day in 2016. My department is providing all schools with a resource list, suggested activities, examples of what Nunavut schools have done to celebrate Pink Shirt Day, and an anti-bullying pledge that students can sign to show their support.

Mr. Speaker, the Red Cross and the Embrace Life Council provide support in the communities to promote Pink Shirt Day and anti-bullying messaging. The Red Cross is providing pink shirts to communities where RespectEd healthy relationships and violence prevention training has been delivered. The goal is to deliver this training in every Nunavut community.

Mr. Speaker, more than a dozen communities are holding events to support Pink Shirt Day. There is support for Pink Shirt Day across the

Government of Nunavut and our support will help our communities prevent bullying. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you. Ministers' Statements. Minister of Finance, Mr. Peterson.

**Minister's Statement 058 – 4(3): Pink Shirt Day – Human Resources**

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I am proud to join my colleagues today as we support Pink Shirt Day, which is an anti-bullying movement.

Earlier this month, I, with a team made up of our director of employee relations, deputy minister, and the assistant comptroller general, took part in the first seminar of an anti-bullying movement of our own. From our office in Cambridge Bay, we "videoconferenced" senior managers from Gjoa Haven and Kugluktuk in to share and discuss anti-bullying techniques and how to maintain a harassment-free workplace. We followed that up with a similar workshop in Rankin Inlet, videoconferencing with senior staff from Baker Lake and Arviat. Here in Iqaluit, our employee relations team has held a number of harassment-free workplace workshops with deputy ministers, senior managers, and human resource coordinators.

We look forward to continuing these kinds of seminars and workshops throughout the territory to make certain that all staff in all communities across Nunavut know that the Government of Nunavut has zero tolerance for bullying and harassment. Mr. Speaker, our staff

needs to feel safe and comfortable coming to work every day and speaking with their supervisors. They should also feel accomplished and empowered in their role with the Government of Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Ministers' Statements. I have no more names on my list. Moving on. (interpretation ends) Item 3. (interpretation) Members' Statements. Member for Quttiktuq, Mr. Shooyook.

### **Item 3: Members' Statements**

#### **Member's Statement 120 – 4(3): Recent Deaths in Arctic Bay**

**Mr. Shooyook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I rise today to talk about mental health.

Mr. Speaker, in the month of February, our community lost four individuals. It is heartrending to see that many people affected and we feel the loss of these people. Indeed, we must always be compassionate.

Mr. Speaker, one of the well-known people in our community for his unparalleled contributions was the late Olayuk Simeonie, who just recently passed on. He was instrumental in assisting his fellow Inuit, his local hamlet mechanics, and Nanisivik during his work. Whenever fellow Inuit required assistance for mechanical issues, he took the time to help. Based on his continual support, many people are missing his skills.

Another person who passed away was Leo's wife, Iga, who suffered from terminal illness and who passed away just recently.

The third community member who passed on did not die from an illness, but rather from a suicide as the person was a youth and passed on.

The final person was Clair, a non-Inuk who undertook many local initiatives in the community. He also worked in Nanisivik. He ended up losing his battle with terminal illness.

These four members of our community passed away during this month and I would like to send my condolences to the families, so I am notifying my colleagues about this. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Netsilik, Mr. Emiliano Qirngnuq.

#### **Member's Statement 121 – 4(3): Reflections on Being Elected to Represent Netsilik**

**Mr. Qirngnuq** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) I rise today to express my appreciation to the residents of Kugaaruk and Taloyoak for having placed their trust and confidence in me to represent the constituency of Netsilik in the Legislative Assembly.

Mr. Speaker, I would first like to thank and acknowledge my fellow candidates in the recent by-election.

I would also like to thank and acknowledge my predecessors for their service to our constituency.

Mr. Speaker, I look forward to working with all Members of the Legislative Assembly over the next two years to achieve progress in such areas as housing, training, and language preservation.

I also look forward to working closely with the municipalities of Kugaaruk and Taloyoak to raise issues of concern to the communities.

Mr. Speaker, I would like to conclude today by thanking you for the warm welcome that I have received, and I would like to express my gratitude to my family for their support to me. Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Tununiq, Mr. Enook.

**Member's Statement 122 – 4(3): Pond Inlet Food Bank**

**Mr. Enook** (interpretation): I didn't think it was my turn yet.

>>*Laughter*

Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon, residents of Pond Inlet, especially Sam Omik. I send my smiles to you.

Mr. Speaker, I rise today to pay tribute to a number of my constituents in Pond Inlet who are working to help the community.

Mr. Speaker, Pond Inlet's Anglican Parish Hall is the new location for a soup kitchen service that has recently opened its doors to people in need.

Mr. Speaker, these people worked extremely hard to get this going and I will mention some of their names. Rhoda Nutarak, Susanne Kadloo, and other committed volunteers have worked extremely hard to make the Tununiq Ikajuqtiit project a reality.

Mr. Speaker, at the same time that we pay tribute to people who are working to make life a little better for the less fortunate, we should also reflect with sadness that our society still needs such things as food banks and soup kitchens.

Mr. Speaker, we must continue to make every effort to fight poverty and hunger. We should all work very hard on it all the time. The efforts of people like my constituents in Pond Inlet to bring comfort to the community should be applauded and supported everywhere in every way possible.

I also thank and acknowledge the generous financial support of organizations such as the Baffin Fisheries Coalition that have made this project a reality, as well as the support of individuals, including employees at Baffinland's Mary River mine site.

Mr. Speaker, I would like to ask for unanimous consent to conclude my statement. Thank you.

**Speaker** (interpretation): The member is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays? There are no nays. Mr. Enook, please proceed.

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Thank you, my colleagues.

Mr. Speaker, I ask all members to join me in paying tribute to the volunteers that do this with absolutely no pay, including those in Pond Inlet who are helping to fight hunger one meal at a time. Let us support them all. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for (interpretation ends) South Baffin, Mr. Joanasié.

**Member's Statement 123 – 4(3): Pink Shirt Day**

**Mr. Joanasié** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Welcome, Mr. Qirngnuq and visitors in the gallery. I send my regards to the residents of Cape Dorset and Kimmirut.

Mr. Speaker, today, as we have heard, is the Pink Shirt Day. It's also a day where we fight against bullying. There are many efforts to get rid of bullying. Mr. Speaker, because of this, people in Kimmirut had a meeting, especially about domestic abuse and violence awareness. That was held yesterday at the Akavak Centre.

Mr. Speaker, I would like to recognize the participation and efforts of the local RCMP in Kimmirut, the mental health nurse, the community justice caseworker, the community health representative, Family Services, and the community wellness coordinator, who hosted this event to tell the people what they do.

Mr. Speaker, members of the community got to learn more about the different roles of each of these workers and how they act as resources for those who need help with domestic abuse and those who experience violence.

Mr. Speaker, on Pink Shirt Day... . Well, we should do this every day. I encourage my colleagues and all Nunavummiut to stand up against bullying and violence in our society. I would like all of you to stand with me against bullying and violence, whether it's in schools, at home, or in workplaces. We need to stop it. Let us stop hurting each other. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Iqaluit-Tasiluk, Mr. Hickes.

**Member's Statement 124 – 4(3): Telecommunications Services in Nunavut**

**Hon. George Hickes:** Thank you, Mr. Speaker. Numerous times over the last couple of years, I have brought up the issue of telecommunications across the territory of Nunavut. Although I anticipated making a Minister's Statement before a Member's Statement, due to a tight timeline, I would just like to bring awareness to, as I said, telecommunications services like phone, cell, and Internet, which are now an integral part of our daily lives.

Nunavut faces unique challenges. However, when it comes to the type of services we can access and the high cost of those services, especially with respect

to broadband Internet, stories of Internet overage bills in the hundreds of dollars or the inability to stream videos or download content due to slow speeds are all too common in Nunavut communities.

Mr. Speaker, Nunavummiut have a chance to speak up about the quality of Internet services we have now and need in the future. The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, or CRTC, is currently seeking public input on the telecommunications services, including broadband Internet, Canadians consider necessary to participate in the digital economy.

Through CRTC's #TalkBroadband initiative, Nunavummiut have an opportunity to share their experience and provide input on the future of telecommunications services in Nunavut and across Canada.

Mr. Speaker, I encourage all Nunavummiut to fill out the short questionnaire on CRTC's website at [www.crtc.gc.ca/talkbroadband](http://www.crtc.gc.ca/talkbroadband) or by phoning 1-877-249-2782 before the deadline on February 29. This questionnaire only takes a few minutes to complete and will add our voice to this important conversation. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Baker Lake, Mr. Mikkungwak.

**Member's Statement 125 – 4(3):  
Congratulations to Roxanne  
Ruediger, CGA**

**Mr. Mikkungwak** (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. First of all, Member for Netsilik, Mr. Qirngnuq, welcome to the House. It is obvious that we will be working closely with him.

Mr. Speaker, I am pleased to rise today to congratulate an individual who has made Baker Lake proud.

Mr. Speaker, we talk frequently in this House about the importance of education and training and we urge our youth to stay in school and pursue higher education.

(interpretation ends) Mr. Speaker, the Certified General Accountants Association of the Northwest Territories and Nunavut has recently announced new graduates in the profession.

I am very pleased to congratulate Roxanne Ruediger, who is originally from Baker Lake, for receiving her CGA designation.

Mr. Speaker, Roxanne is the daughter of Ralph Ruediger and Jean Sevoga, and I know that they are very proud of Roxanne's accomplishments, which have included receiving an Award of Excellence for her academic performance in her studies.

Mr. Speaker, I understand that Roxanne is currently employed by our government, and I am very pleased to see our graduates having the opportunity to make a difference.

Mr. Speaker, when it comes to professions such as accounting, there are no shortcuts. It's many years of hard work and hard study to earn professional certifications and qualifications that are recognized nationally. The commitment of people such as Roxanne to pursue success should be encouraged and supported.

Mr. Speaker, I ask all members to join me in congratulating Roxanne Ruediger on her accomplishment. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Pangnirtung, Mr. Mike.

#### **Member's Statement 126 – 4(3): 2016 Pangnirtung Fishery**

**Hon. Johnny Mike** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank my colleagues. It is nice to see you all again. I wish to welcome our newest Member for Netsilik along with the visitors in the gallery. In addition, I send greetings to our fellow Nunavummiut and in particular, my fellow residents in our community.

I rise today to make a statement as during our winter sessions, I generally speak to our local fisheries in Pangnirtung that operates seasonally fishing for turbot. The season started on February 3 and yesterday, the landed catch for turbot was 107,000 lbs. processed in the plant. In particular, the fishermen take pride in their earnings and the total today earned by the fishermen is about \$123,000.

With the local fish plant, the workers were not able to work long stretches, but today, we have 38 workers at the fish plant processing the fish. I imagine that as the season progresses, they will add more workers.

Additionally, for fisheries outside of Pangnirtung, many fishers are currently offshore on the sea ice. As the fishery just commenced, we currently have only 51 licensed turbot fishers who are fishing, but we anticipate upwards of 200 licensed fishers when the season is in full swing.

This is an important economic opportunity for our community as it allows people with limited income during the off-season to be able to depend on social assistance, but then when the season opens, their disposable income also increases. As the season opens, the numbers of clients have dropped accordingly.

This illustrates that the fishers aren't just waiting for handouts, but to show the fishing sector in Pangnirtung is very important. The community is currently enjoying a seasonal rise in sales, as both stores are selling their merchandise as well as providing disposable income to the people of Pangnirtung. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Kugluktuk, Mr. Taptuna.

#### **Member's Statement 127 – 4(3): Hockey Canada Visits Kugluktuk**

**Hon. Peter Taptuna**: Thank you, Mr. Speaker. Nunavut is proud of our hockey tradition. Although it's very gloomy

these days, we are hoping that we can see a Canadian team in the playoffs.

Across Nunavut in our communities, in our arenas, on the frozen ponds, and in the community every day, you will find Nunavummiut skating and playing hockey and street hockey.

Mr. Speaker, when it is winter in Nunavut and you see kids outdoors playing street hockey at minus 30, you know that interest is high in hockey.

Mr. Speaker, we have old-timer leagues as well as organized programs for the very young to older players. Annual hockey tournaments across Nunavut attract teams and fans of all ages. Hockey today includes both boys and girls, men and women, and it's truly something we can take pride in.

Mr. Speaker, earlier last week, Hockey Canada visited Kugluktuk. They set up ice hockey clinics with our youth and helped deliver instructions on floorball hockey. Mr. Speaker, it is not to be confused with traditional floor hockey.

Floorball hockey is played with a whistle, ball, and sticks used have a rounded shaft and a blade that sits higher off the floor or the playing surface. The rules are quite different too than ice hockey. Mr. Speaker, the unique factor of floorball hockey is that it can be played by all age groups and it does not cost a lot of money like regular ice hockey.

Mr. Speaker, having professionals from Hockey Canada in Kugluktuk was exciting and rewarding to all the youth that participated and the level of

dedication and skills training provided were, of course, top notch.

Mr. Speaker, I want to take this opportunity to thank the Hamlet of Kugluktuk, the hamlet recreational staff and volunteers, and of course, Hockey Canada for delivering the program in Kugluktuk and we look forward to seeing them again in our community. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Uqqummiut, Mr. Keyootak.

#### **Member's Statement 128 – 4(3): 50 Years of Inuit Art/Arctic Co-ops**

**Mr. Keyootak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I rise today to make a statement. Mr. Speaker, firstly, I wish to welcome the newest Member for Netsilik, with whom we expect to develop a good working relationship. As well, I send good afternoon greetings to my constituents in Qikiqtarjuaq and Clyde River.

Mr. Speaker, I rise today to speak to an issue that has faced us for many years, as an anniversary was celebrated, the 50th year of the carving wholesaler based in Mississauga, Ontario. This is a very important organization, especially in looking at it from a Co-op perspective, as it has allowed our northern member Co-ops to send their carvings for sale.

Mr. Speaker, this organization was instrumental in developing the market for crafts and in assisting its members over these 50 years. With this organization's creation in 1965, it started



out with 12 member Co-ops from our small communities. The communities were involved in the operations and they met with the federal government to develop the organization that would provide an end sales niche.

Mr. Speaker, the creation of this body to sell carvings has been a boon to many carvers, as well as our Co-ops that have worked hard for many years to develop the market, although not many have benefited. The north back in the 1950s and 1960s was completely different compared to today's north. Many communities have benefited from this organization and many Inuit have benefited personally by increasing their income by selling their arts and crafts.

Mr. Speaker, the sales and showing of these carvings to the members has been a foundation for many communities in Nunavut. The Co-ops developed as a result. All the art has identifying plastic tags that show that Inuit made it and that the income sent to Inuit... .

**Speaker** (interpretation): Mr. Keyootak, you have run out of time.

**Mr. Keyootak** (interpretation): I would like to ask for unanimous consent to conclude my statement. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker**: The member is seeking unanimous consent to conclude his Member's Statement. Are there any nays? There are none. Please proceed, Mr. Keyootak.

**Mr. Keyootak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank my colleagues.

Mr. Speaker, the sales and showing of the carvings to the membership has become a foundation for many communities, with Co-ops created to serve this niche of the sales of Inuit art and crafts that also mark the art as being Inuit-made. This has resulted in income for many communities, both for economic development locally as well as to enlarge their local Co-ops.

Mr. Speaker, back in the days when members of the co-operative movement started, the Inuit saw the opening of economic opportunities by banding together as a local group and becoming a co-operative. The community leadership saw the opening of opportunities as local co-operatives started up in their communities. The co-operative movement has opened many doors since that time.

Back in 1965, many of these emerging local Co-ops met as a group for the first time and they created a northern co-operative movement, which is the Arctic Co-operatives Ltd. They represent the northern Co-ops in both sales and purchases of northern arts.

Mr. Speaker, the latest co-operative initiatives haven't received any financial assistance, especially for new artists and carvings. Nonetheless, the co-operative movement in Canada was started with financial assistance from both ACL as well as from the federal government. ACL has a mandate to increase their member Co-op sales as well as to show Inuit art in galleries.

Mr. Speaker, the co-operative movement has been very beneficial to Inuit, both in selling their wares as well as showing their art in galleries. They have also

provided many benefits to communities, some reciprocal and others to show the changing of the Inuit culture and lifestyle here in Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' Statements. I don't have any more names on my list. Moving on. Item 4. Returns to Oral Questions. (interpretation ends) Minister of Community and Government Services, Mr. Savikataaq.

#### **Item 4: Returns to Oral Questions\***

##### **Return to Oral Question 143 – 4(3): Vacant Positions in Arviat**

**Hon. Joe Savikataaq:** Thank you, Mr. Speaker. I am going to answer the question by the fine MLA from Arviat South on November 5. That very fine, smart MLA asked the Minister of CGS a question.

The question was, "Ever since I have been elected, which has been two years now, the number of positions [in Arviat] is three. The number of positions filled has always only been one or two and according to this, it is currently one." The MLA's question was, "I would just like to ask the minister when he plans to have all three positions filled in Arviat."

Mr. Speaker, my response is:

>> *Laughter*

Of the three positions in Arviat, the supervisor and settlement maintainer are currently out for staff action. However, the department has not been successful

in attracting a candidate. The settlement maintainer position is filled by a casual while the incumbent is acting in the senior position. The third position, IPS incumbent, is away on leave and Rankin Inlet staff is providing support service until the incumbent returns, and I believe he returned.

Mr. Speaker, that answer should be sufficient to satisfy the member to ask no more questions on the matter.

>> *Laughter*

Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Returns to Oral Questions. Mr. Clerk.

##### **Return to Oral Question 137 – 4(3): Update on Building 534 in Iqaluit**

**Clerk** (Mr. Quirke): Thank you, Mr. Speaker. I am tabling the return to Oral Question No. 137 – 4(3), which was taken as notice during the November 5, 2015 sitting of the House. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. I have no more names on my list. Item 5. (interpretation ends) Recognition of Visitors in the Gallery. Hon. Premier, Mr. Taptuna.

#### **Item 5: Recognition of Visitors in the Gallery**

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr. Speaker. I thank my colleagues for this. \*See Appendix for full text of Return to Oral Question 137 – 4(3).

Mr. Speaker, I want to recognize the board of directors for ACL. As you know, there was a long Member's Statement on that. As I call your name, can you please stand up.

Mr. Rod Wilson, Mr. Glenn Williams, Mr. Peter Wilson, Mr. Jim Jones, Mr. Duane Wilson, Ms. Bev Cochrane, Mr. Mark Needham, Mr. Ikey Milton, Mr. Lucassie Arragutainaq, and of course, Mr. Speaker, you are very familiar with this person, this whole House is familiar with, as he has received the Nunavut Order, President Bill Lyall. Thank you very much, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Welcome to the gallery. (interpretation) Recognition of Visitors in the Gallery. Mr. Enook.

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. It is always a pleasure to be able to recognize people from one's community and friends in the House. I would like to take this opportunity to recognize my friend and member of the ACL board, Mr. Ikey Milton. Welcome. Thank you.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Welcome to the gallery. Recognition of Visitors in the Gallery. Mr. Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I, too, would like to recognize someone from my riding in Cambridge Bay. As was said many times in the past, we don't very often get to see people from the Kitikmeot in the House.

I would like to welcome Mr. Bill Lyall to the visitors gallery. As we all know and I know from my years living in Cambridge Bay, the Co-op in Cambridge Bay is synonymous with Bill. He has done lots for the co-op movement in the Northwest Territories and Nunavut and Cambridge Bay. We are always very happy when we receive dividends at our Co-op.

Bill is also a former MLA for the western Kitikmeot way back in the '70s, I think, when I was just a little guy, before I became a politician. Welcome to the gallery, Bill. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Welcome to the gallery. Recognition of Visitors in the Gallery. Mr. Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also want to recognize this individual while he is in the gallery. I wish to welcome a resident of Sanikiluaq who I take great pride in as an individual.

Although he is not with ACL, he was involved in the creation of a booklet using *Inuit Qaujimajatuqangit* as the basis. When he first started to tell the story, I looked into it and I started to feel my cultural identity as an Inuk grow since he was using the contents of *Inuit Qaujimajatuqangit* and he was well versed in the knowledge. That was a time of great satisfaction and I have continued to take pride in his accomplishments.

The person is Lucassie Arragutainaq, who I want warmly welcomed while he

is in the gallery. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you. Welcome to the gallery. Recognition of Visitors in the Gallery. I have no more names on my list. Moving on. Item 6. Oral Questions. Member for Iqaluit-Niaqunngu, Ms. Angnakak.

### Item 6: Oral Questions

#### Question 148 – 4(3): Federal-Territorial Fiscal Priorities

**Ms. Angnakak:** Thank you, Mr. Speaker. Welcome to everybody. Mr. Speaker, my questions are for the Minister of Finance.

Last week, the federal Minister of Finance announced a partial restoration of funding to the three territories under the Territorial Formula Financing Agreement. Can our minister indicate whether he is fully satisfied with the partial restoration of our funding? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Finance, Mr. Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank Ms. Angnakak for asking that question. Mr. Speaker, it's no secret that Nunavut needs additional revenues from Ottawa. We have lobbied for many years to change the Territorial Formula [Financing] Agreement.

We were very shocked when we received a notice last December of a reduction of \$34 million. There was a lot

of lobbying and a lot of work with our officials and Ottawa officials to restore the funding, which we got the word last week, to \$26 million of the \$34 million. To say that I'm fully satisfied, no, I would like all the funding, but we're going to continue to work on it.

I think Minister Morneau, the Minister of Finance for Canada, gave us assurance last December that he would work on it and he didn't want to see the territories severely impacted by funding shortages. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Ms. Angnakak.

**Ms. Angnakak:** Thank you, Mr. Speaker. I thank the minister for his response. Hopefully he will have good news the next time we sit.

There was a meeting of federal, provincial, and territorial finance ministers last December, and we know that the new federal government is currently undertaking its annual pre-budget consultations.

Can the minister tell us today what the response has been from his new federal counterpart regarding our government's request for what I understand to be three-quarters of a billion dollars in investments for housing and the replacement of our aging power plants? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Finance, Mr. Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank Ms. Angnakak for the

question. Mr. Speaker, I have met with Minister Morneau in Ottawa privately with my officials and some of his officials in December. I presented him with our two business cases. One was for \$525 million for housing over five years and the second was for \$250 million for energy investments over five years. He asked a number of questions; we provided answers. Our MP is aware and he is working with us and Ottawa.

Today, I have not heard any feedback one way or the other. That's how it works when you're lobbying the Government of Canada. They're not going to tell you yes or no. We're going to wait until March 22 when we find out. We have to keep in mind that there are ten provinces and three territories all lobbying for this money out of the same pot. We're keeping our fingers crossed, but we certainly made a strong case for Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Ms. Angnakak.

**Ms. Angnakak:** Thank you, Mr. Speaker. I thank the minister for his response. I hope that in the spring sitting, they will have very good news for us.

The three territorial finance ministers work together on a number of issues. In response to a question that was asked in the NWT legislature concerning the issue of the Northern Residents Deduction, the premier publicly stated that the report of the territorial finance ministers on this issue noted that, and I quote, "...increasing the Northern Residents Deduction would decrease income tax revenues for federal,

territorial and some provincial governments. It would not benefit low-income families and would only benefit high-income northern taxpayers...at this time, we decided it was not in the best interest of our low-income families to pursue this."

Can the minister confirm whether or not this is still his position on the issue?  
Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Finance, Mr. Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank Ms. Angnakak for the question. I must apologize that I haven't been following the Northwest Territories that closely. Mr. Speaker, I wrote a letter to the Minister of Finance in January, I believe, asking him for an update on when they would introduce an increase to the Northern Residents Deduction. I don't think our government has any problems with an increase. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Baker Lake, Mr. Mikkungwak.

#### **Question 149 – 4(3): Matching Adult Education to Labour Force Needs**

**Mr. Mikkungwak** (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister responsible for Nunavut Arctic College.

(interpretation ends) Mr. Speaker, Nunavut's Arctic College provides important training and certification programs for adults who wish to

improve their employment opportunities. However, it is important that the training provided actually matches the skills and certifications required to fill the jobs that are available.

Can the minister provide some clarification on how Nunavut Arctic College matches its program offerings to needs and vacancies identified within Nunavut's labour force? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister responsible for Nunavut Arctic College, Mr. Quassa.

**Hon. Paul Quassa** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank my colleague for that question. Training and particularly pre-employment training is something that is very important to us as a government, so it is a relevant question.

In all Nunavut communities, even before the CLCs opened, the adult educator would canvass the community at the beginning of a school year to see what kind of programs they would like to see offered in their community. They have to consult the communities as to what kind of programs they want, which focus on filling available jobs in Nunavut. They consult the community on the type of programs they would like to see in their community learning centre in each individual community. The adult educators have to do that prior to the beginning of the school year. That is one aspect.

The other issue with respect to programs is whether they are going to be in the communities or in the larger regional

centres, which we know as (interpretation ends) campuses, (interpretation) and the report submitted identifies the needs and which programs are most relevant that they want to offer.

Just to provide an example, in the Kivalliq region, in Rankin Inlet, the overall focus was on the mining sector positions and what types of positions the mining sector required. That is how we deal with that centre. We also collaborate with the mining companies in the Kivalliq region, such as the (interpretation ends) Agnico Eagle mine, (interpretation) and we are trying to emulate that here in the Baffin region.

We consult the sectors to see what positions are available and what type of training is best suited for them. That is what we are trying to accomplish. In addition, every year, we research new programs, such as new industries developing in Nunavut and that is how we try to meet our educational needs in our local CLCs. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Mikkungwak.

**Mr. Mikkungwak**: Mr. Speaker, I recognize that certain programs are delivered at the regional campuses. However, important training and education can also be delivered at the community level, as the minister indicated.

One of the goals of decentralization was to provide government jobs in Nunavut communities that are not regional centres. Can the minister clarify how courses at Nunavut's Arctic College's

community learning centres are planned and delivered to ensure that local residents receive the necessary training that will enable them to fill local GN decentralized jobs? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister responsible for Nunavut Arctic College, Mr. Quassa.

**Hon. Paul Quassa** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the member for that excellent question. Arctic College provides different programs. For example, we are currently reviewing the (interpretation ends) Sivulitiksatsat Internship Program, (interpretation) where we train individuals in leadership roles. This is one program. Further, we are now offering certified accounting courses in financial management in the higher levels. We are trying to provide more courses within NAC.

The members are probably well aware that we also focus on health professional positions to train future nurses. Just today, we reviewed the Nursing Program requirements and provided more resources to allow it to continue. This includes our training program for lawyers. Another sector we are looking into is the community enforcement sector, primarily (interpretation ends) by-law officers (interpretation) who work in enforcement, and how we can offer more courses such as that. This is what we are trying to do now.

We are looking at focusing on new programs because we would like to hire more Inuit at the community level. That

is what we do at Nunavut Arctic College. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Mikkungwak.

**Mr. Mikkungwak**: Thank you, Mr. Speaker. Will the minister commit to ensuring that the appropriate courses and programming are delivered by Nunavut Arctic College in Nunavut's decentralized communities to give long-term residents the opportunity to meet the requirements to fill GN vacant positions in their home communities? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister responsible for Nunavut Arctic College, Mr. Quassa.

**Hon. Paul Quassa** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I thank my colleague for reiterating this. Yes, almost all the communities have community learning centres, but there is one community lacking a facility as they are working on it, but all the other communities have learning centres and they have different programs and courses.

For instance, what he said about the decentralized communities, they deliver the Teacher Education Program in Kugaaruk. As an example, they have the Teacher Education Program going on right now in the smaller communities. We are teaching these courses in our community learning centres. For instance, I can say that they will start from the smaller communities and move onto bigger communities to carry on, for

instance, nursing students.

Yes, we utilize the smaller communities and, as I stated earlier, the instructors in our community learning centres have to search for what courses are wanted or needed in the communities. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for South Baffin, Mr. Joanasie.

### **Question 150 – 4(3): Report on the Independent External Review**

**Mr. Joanasie** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My questions are for the Minister of Health.

The report on the independent external review concerning the tragedy in Cape Dorset was submitted to the minister late last year near the end of 2015. I thank the minister for making the report public on the government's website.

I would like to ask the minister if he will be formally tabling the report in the Legislative Assembly during our current winter sitting. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Health, Mr. Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. This is now available to the public on the website and I can also table it in the House for the benefit of members. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Joanasie.

**Mr. Joanasie** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I thank the minister for saying that he will table it.

One of the recommendations in the report was that a formal coroner's inquest be held in Cape Dorset. The family has formally written to the minister requesting that he exercise his authority under section 24 of the *Coroners Act* to direct that an inquest be held. For the record, can the minister confirm when and where the inquest will be held? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Health, Mr. Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Using my legal authority, I directed the chief coroner to conduct an inquiry into this matter. As to the timing, I cannot state at this time when this inquiry will take place. However, both the officials and frontline workers require outside review and these require planning to conduct the inquiry. I cannot respond as to exactly when it will be; I can only return to the official notification that the inquiry will take place. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Joanasie.

**Mr. Joanasie** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I accompanied Ms. Peterson on a number of her trips to Cape Dorset and I thank her for the work that she put into her report, which contains a total of almost 50 formal recommendations. Will the minister be tabling the government's formal response to Ms. Peterson's report during the current winter sitting of the



Legislative Assembly? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Health, Mr. Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Once we received the report, cabinet agreed that they wanted to follow the recommendations in the report and we will be implementing them as we proceed and we will have a clearer understanding on where we stand during the sitting. I can't respond right away, but we will be responding as the sitting proceeds. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Netsilik, Emiliano Qirngnuq.

#### **Question 151 – 4(3): Housing Needs in Netsilik**

**Mr. Qirngnuq** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My question is regarding housing needs. (interpretation ends) Thank you, Mr. Speaker. My questions are for the Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation.

I am a new MLA and he is a new minister, so maybe we are both still learning.

>>*Laughter*

Mr. Speaker, it is my understanding that the Nunavut Housing Corporation plans to construct five new public housing units and five new staff housing units in the community of Kugaaruk during the upcoming 2016-17 fiscal year.

Can the minister indicate when NHC plans to issue tenders or requests for proposals for the ten new public and staff housing units in Kugaaruk? Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister for the Nunavut Housing Corporation, Mr. Hickes.

**Hon. George Hickes**: Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for that question. Specifically with regard to the construction in Kugaaruk, I was not aware that it was at a point where there was a need to re-tender. I will have to check with my department and get back to the member on that specific initiative, but I'm sure the member will have follow-up questions. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Qirngnuq.

**Mr. Qirngnuq** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) Can the minister indicate what training or apprenticeship opportunities will be provided to residents of Kugaaruk during construction of the new housing units in the community? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Mr. Hickes.

**Hon. George Hickes**: Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for that question. As we're all aware, apprenticeship across the territory is a very important process of any infrastructure development that we have

in the territory. With housing-specific programs, it has always been a very important component of providing local employment in addition to apprenticeship opportunities, especially through ongoing construction builds.

I can assure the member that apprenticeship training and apprenticeship access is a very important component to any construction that the Nunavut Housing Corporation entails. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Qirngnuq.

**Mr. Qirngnuq**: Thank you, Mr. Speaker. Can the minister indicate when the community of Taloyoak can expect to receive new public housing units? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Mr. Hickey.

**Hon. George Hickey**: Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for that question as well. Every time we have money allocated towards housing, especially with public housing, we always take a look at identifying community needs. With the money that we've got going this year for the upcoming fiscal year, unfortunately, we don't have housing being allocated to Taloyoak.

We are very much looking forward to the upcoming federal announcement and hopefully there will be additional funding being able to be accessed so that we can expand our public housing

infrastructure and expand construction into the public housing stock. I will keep the member informed ongoing as to when and how that will entail Taloyoak's public housing need. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Tununiq, Mr. Enook.

### **Question 152 – 4(3): Plebiscite on Sale of Municipal Lands**

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My questions are for the new Minister of Community and Government Services.

Mr. Speaker, the plebiscite on the sale of municipal lands will take place exactly 75 days from today. It is critical that Nunavummiut receive clear information concerning this plebiscite so that they can make an informed choice when they vote.

I am aware that the department will be holding a public information session in Pond Inlet on March 7 at 7:00 p.m., and while I have the opportunity, I encourage all interested residents of the community to attend this meeting. I hope that there will be a good turnout.

Let me first ask this question, (interpretation ends) Mr. Speaker. (interpretation) Can the minister indicate how many people have attended the department's public information sessions to date? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Community and Government Services, Mr. Savikataaq.

**Hon. Joe Savikataaq:** Thank you, Mr. Speaker. I thank my colleague for the first question. So far, I believe that the community consultations have gone to five or six communities. I don't have the exact figures on hand, but the turnout has been good in all the events that they had.

When each region has its own crew that will be going to all the communities and when the regional crew goes to a community, they first have a meeting with the hamlet council and later on that night, they have a public meeting. They put on a presentation and then they will take any questions from the public members. We encourage the members to ask questions because this is an important vote.

CGS is the plebiscite authority and CGS is neutral, but we want a high turnout and we want the voters to be informed and come out and vote because it's an important vote. It goes by majority plus one, so 50 percent plus 1 will determine the outcome of what each municipality wants. I encourage everyone to get well informed, ask many questions, and go out and vote. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Enook.

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. When a similar plebiscite was held in the mid-1990s on the same question, Nunavut Tunngavik Incorporated took a clear public position on the issue.

Mr. Speaker, I fully understand and appreciate that the minister does not speak for Nunavut Tunngavik, but I also understand that his department has had

consultations with Nunavut Tunngavik concerning the upcoming plebiscite.

My question for the minister is: has the president of Nunavut Tunngavik indicated to the minister what position Nunavut Tunngavik Incorporated is taking on this year's plebiscite and, if so, what is the organization's position? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Community and Government Services, Mr. Savikataaq.

**Hon. Joe Savikataaq:** Thank you, Mr. Speaker. Thank you, Mr. Enook. The member is right. I have had meetings with the president but not the board. I do not speak for the president of NTI, so the member will have to get NTI's position from NTI. The meeting was productive and they agree that the vote should be done. We have some disagreements on some issues such as timing. They feel that the timing was too soon, but due to situations beyond our control, the vote has to be now; it can't be delayed due to the general election coming up in 2017.

CGS believes that all the decisions should be made locally and this vote is going to determine what each community wants. Each community is voting on their own. It is a Nunavut-wide vote, but each community's vote will stand on its own merit. If a community chooses to sell land, it will not affect another community, whether that other community wants to sell land or not. The vote is binding and the vote is for each community. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you.

Your final supplementary, Mr. Enook.

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The Member for Arviat South was quite concerned about this upcoming plebiscite. I want to have the same understanding and all Nunavummiut need to have the same level of understanding, so I would like to ask the minister this question.

I know that each community will have their own vote, as the minister stated. Depending on the results of the vote, some communities may need to administer a new system of land tenure. I would like to ask the minister: can he clearly explain what resources will be provided to those municipalities? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Community and Government Services, Mr. Savikataaq.

**Hon. Joe Savikataaq**: Thank you, Mr. Speaker. If I understand the question correctly, the member would like to know what we're doing to inform the voters in each community. Right now, we're having the public awareness campaign. There are pamphlets, there's a website, and there will be public service announcements. Each MLA was given a briefing by my department, so the MLAs should be informed. If I am not answering correctly, then he can rephrase it. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Can you please rephrase your question, Mr. Enook.

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) I will try. (interpretation) I'm trying to ask this

question. Communities will vote independently on whether they agree or disagree with the referendum. Depending on the results of the vote, some communities may need to administer a new system of land tenure. I'm trying to ask this question: can the minister clearly explain if his department will provide resources to those municipalities if they choose to sell municipal land? I hope that I am coming across. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Community and Government Services, Mr. Savikataaq.

**Hon. Joe Savikataaq**: Thank you, Mr. Speaker. If there is a "yes" vote in a community, there will be changes. The municipality will be allowed to sell land, a few administrative by-laws would have to be changed, plus the *Land Titles Act* would have to be changed. CGS will be working with all communities in the event that there is a "yes" vote. Even if there is a "yes" vote, you won't be able to buy your land the next day. It will take time. People will have to get trained. Administrative procedures will have to change.

Even if a community votes yes, it doesn't mean that they have to sell the land. It will be up to each municipality if they want to sell the land. This referendum gives them permission to sell the land, but it doesn't mean they have to. Each municipality will decide whether they want to sell land or not. If anyone has a lease, the municipality cannot force the lessee to buy the land; they can continue on leasing.

If there is a “yes” vote, my department will be out doing training sessions with each municipality. We will give all of our help to any municipality should they vote yes. Just so the general public will know, it won’t happen overnight, it will take time, but it will happen if they vote yes. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Uqqummiut, Mr. Keyootak.

### **Question 153 – 4(3): Medical Travel Escort Policy**

**Mr. Keyootak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister of Health.

Mr. Speaker, it seems that the patient escort system was running smoothly in the earlier government in relation to medical patients requiring escorts and particularly the types of patients that need escorts, including parents with small children.

Mr. Speaker, I would like to know if the Medical Travel Escort Policy is being applied in the same manner for every community. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Health, Mr. Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, we have written policies applicable to medical travel and the staff preparing the travel arrangements for medical patients requiring travel has to abide by them. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you.

Your first supplementary, Mr. Keyootak.

**Mr. Keyootak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. People who have gone for medical treatment while having to look after small children have provided me with relevant information about their difficulties. I believe it is more applicable to babies, who are still suckling from their mothers where the child isn’t allowed to follow.

This has occurred to more than one of my constituents, as I have heard from several mothers who didn’t want to leave their baby behind, but they weren’t allowed to bring along their breastfed baby. This is very stressful for mothers, as we Inuit are well aware that babies that suckle from their mother find it difficult to feed from bottles. This can be extremely stressful for parents stuck in that situation.

Mr. Speaker, I would ask the department to review this further to assess how babies suckling from their mothers can tag along to continue their feeding. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Health, Mr. Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. We conduct investigations for each case. Patients can call the complaint line if the handling of their complaint was not satisfactory and they provide that opportunity through that forum. Furthermore, I personally prefer to be directly informed about concerns by my colleagues when they run across them and when I have the information from members, I can look into the matter as well. I am always

grateful to patients who identify issues that allow us to make improvements in our system. We are continually reviewing the issues. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Keyootak.

**Mr. Keyootak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the minister for clarifying that members may approach him about these concerns from our constituents. I will consult my constituents who have these concerns and will forward them to the minister upon completion. I am very grateful to hear that we have some avenue to convey these concerns. Thank you for that clarification. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Health, Mr. Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I didn't hear a question, but I would like to thank the member for his comments. I thank him for providing suggestions. We have to look into the issues carefully. We have to look into these issues first before we do something about it. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Iqaluit-Niaqunngu, Ms. Angnakak.

#### **Question 154 – 4(3): Daycare Spaces across Nunavut**

**Ms. Angnakak**: Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister of Education.

Mr. Speaker, the availability of daycare spaces across Nunavut is important not only for the early childhood development of young Nunavummiut but also so that their hard-working parents can continue to be employed and play a role in Nunavut's economy.

Last November, I asked the minister about the number of daycare spaces that are needed across Nunavut. He replied that his department wanted to initiate a review on this issue. Can the minister provide an update on the status of his department's review of the number of daycare spaces needed across Nunavut? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Education, Mr. Quassa.

**Hon. Paul Quassa** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank my colleague for raising that question. This is, indeed, a very important issue related to our children and the question of preschool classes, such as (interpretation ends) early childhood, child care, (interpretation) and daycare centres.

Mr. Speaker, at this time, I do not have exact figures to quote. Nonetheless, we are beginning our review of this issue related to the (interpretation ends) *Child Day Care Act* (interpretation) and we are looking at ways to see how the Department of Education can manage daycares. That is what I can state, but with respect to actual figures, I do not have that information currently, Mr. Speaker. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Ms. Angnakak.

**Ms. Angnakak:** Thank you, Mr. Speaker. I recognize and applaud the government's policy of including daycares in all new educational facilities that are built. However, our capital plan does not include that many new educational facilities. Can the minister confirm whether or not he has had any discussions with his cabinet colleagues about including daycare spaces in any other government facilities which are built or renovated? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Education, Mr. Quassa.

**Hon. Paul Quassa** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I thank my colleague for that question. As we should be well aware, as the Department of Education, we are not responsible for constructing daycare spaces, which has continued to date. It was set up this way.

However, with respect to operational needs of local initiatives, it is the only manner we can provide funds at this time. We do encourage the communities to consider that. If they are able to locate a building, the department can provide operational funding assistance.

Further, perhaps my colleague, Mr. Speaker, is probably aware that any new schools to be constructed or schools requiring renovations have a requirement to add on a daycare to the project. In addition, if a community is getting a new learning centre, the requirement for a daycare space is included and this applies only to new construction projects or renovated centres.

Those are the two main things that we are doing. Obviously, this is applicable

to a person's work and education, so these are the two main items we have dealt with.

Additionally, as per my earlier statement, this is under the auspices of the *Child Day Care Act* and it is currently under review to see how we, as the Department of Education, can take over the operations of these daycare organizations.

As per my earlier statement, if any community organization has provided a building and if they are a recognized body with (interpretation ends) society status, (interpretation) that is how we can then provide funding assistance for the daycare. To date, we are conducting our review of the Child Care Act to develop future strategies towards this goal. That is what I want to pass along to the member. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Ms. Angnakak.

**Ms. Angnakak:** Thank you, Mr. Speaker. In order to fill any need, it is always good planning practice to get an idea of all the factors involved. In addition to more spaces, there will be requirements for additional staff, training and certification, as well as other resources.

Will the minister commit to finalizing his department's review of daycare needs across Nunavut and reporting back the results of this review in this House? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister

of Education, Mr. Quassa.

**Hon. Paul Quassa** (interpretation):

Thank you, Mr. Speaker. With respect to the question our colleague raised, the department initiated this current review and upon completion of the review, we can present the report for tabling to the House. This will also convey the information to everyone so that we are on the same page on developments to date.

I want to explain further that the local DEAs are mandated under the *Education Act*, which clarifies their role and options related to preschool programming. Indeed, we have provided funding to the DEAs to offer the preschool courses in several communities. To date, we have provided the funding so they can manage the program internally.

I would like all of you to be aware that the Department of Education has new positions that will work on (interpretation ends) early childhood education (interpretation) matters. We consider that very important and so that is why I gave you this extra explanation, Mr. Speaker. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Baker Lake, Mr. Mikkungwak.

#### **Question 155 – 4(3): Energy Initiatives**

**Mr. Mikkungwak** (interpretation):

Thank you very much, Mr. Speaker. (interpretation ends) My questions are for the new Minister responsible for the Qulliq Energy Corporation.

As the minister will be very much aware, section 12 of the *Qulliq Energy Corporation Act* provides that the president of the corporation shall be appointed by the minister on the recommendation of the board of directors. Mr. Speaker, this is the law.

Can the minister confirm what role he and the board of directors have been playing with respect to recruiting and appointing a permanent new president of the Qulliq Energy Corporation? Thank you, Mr. Speaker.

**An Hon. Member:** Hear, hear!

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister responsible for the Qulliq Energy Corporation, Mr. Hickes.

**Hon. George Hickes:** Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for that question. There has been quite a bit of turmoil within the Qulliq Energy Corporation in filling the president's position over the last couple of years. I know the responsibility, if you want to call it that, of the screening process goes through the Premier's Office through Executive and Intergovernmental Affairs, as it is a similar position to a deputy minister.

That being said, I would like to let the member know the detailed answer or component to his question. The chair of the board and I as the minister responsible for Qulliq Energy have been working very closely with the Premier and his staff on identifying candidates for this position and assisting with the interview process of candidates that are identified as qualified to fill this position. Unfortunately, to date, we



haven't been able to fill the position, but there are a number of names that are coming forward through the executive search group that is assisting us with identifying a candidate for this position. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Mikkungwak.

**Mr. Mikkungwak:** Thank you, Mr. Speaker. The Qulliq Energy Corporation's headquarters are located in my community of Baker Lake, and we are very proud of the hard-working staff at the corporation's headquarters. Can the minister provide a clear explanation today as to why almost none of the corporation's executive and senior management positions are located in QEC's headquarters? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister responsible for the Qulliq Energy Corporation, Mr. Hickes.

**Hon. George Hickes:** Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for that question. Just to clarify, I believe there is quite an extensive presence of the executive within the Baker Lake office. Our chief financial officer is located out of the Baker Lake office, which encompasses the entire financial duties of the corporation. Our human resource function is done almost exclusively out of the Baker Lake headquarters office. There is one position here in Iqaluit to assist in encompassing the human resource goals of the corporation.

In a perfect world, there may be some more senior positions that could be

identified to work out of the Baker Lake office, but in my opinion, the office there encompasses very important roles of keeping the corporation in an ongoing working basis with some quite senior positions. In fact, I would say the second most senior position to the CEO is the CFO, which is located in that community at the headquarters office. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Mikkungwak.

**Mr. Mikkungwak:** Thank you, Mr. Speaker. As the minister is also very much aware, another issue of ongoing concern to Baker Lake is the contaminated site in the community that was inherited from the Northern Canada Power Corporation. It has always been QEC's position that the contamination in Baker Lake is, and I quote, "100% attributable to federal activities."

Can the minister clearly explain what specific actions, if any, he is willing to take in order to get the federal government to acknowledge its responsibility to pay the costs for this clean-up? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister responsible for the Qulliq Energy Corporation, Mr. Hickes.

**Hon. George Hickes:** Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for that question. I visited Baker Lake about two months ago. I met with the hamlet council and I met with the member himself and a number of other members of the community who have continued to

bring this contaminated site issue to my attention.

As I'm very much aware, the member has asked this numerous times over the last couple of years. It was one of the first things that I looked into when I became the Minister responsible for the Qulliq Energy Corporation. Like the member has stated, it is our belief that it is 100 percent federal responsibility.

Community and Government Services has taken the lead on identifying and negotiating for dealing with the contaminated sites across the territory. That being said, there have been some shared mitigation measures taken in conjunction with Community and Government Services, specifically the Waterloo Emitter barrier system that oxygenates the soil in the area and helps deter any contaminants going into the drinking water or the source of water that is used for drinking in the community.

This upcoming spring, there will also be a human health risk assessment done on that area to make sure that any contaminants are being controlled going into the drinking water of that community. I can assure the member that I will be participating in any way I can to assist Community and Government Services in identifying this as a priority for clean-up of contaminated sites. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Tununiq, Mr. Enook.

### **Question 156 – 4(3): Baffin Island Caribou Tags**

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to ask a question to the Minister of Environment.

At this time, although it is specific to the Baffin region, the residents of this region are under a caribou-hunting moratorium. There is a process whereby communities can harvest caribou but with conditions and I believe it has now been in place for an entire year in our region.

Let me first ask Minister Mike a question regarding the tags distributed to the HTOs. If I am not mistaken, the department provided 250 tags to the organizations for this quota. Have these tags all been used up in the Baffin region? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Environment, Mr. Mike.

**Hon. Johnny Mike** (interpretation): Thank you. I was somewhat worrying if there were going to be questions on this matter.

>>*Laughter*

Actually, with respect to the member's question about the tags, what I can state at this time is that the hunters used about 110 to 111 tags and that is the information I have available now. The overall number of tags available was 250 for caribou harvesting in the Baffin region and the condition was to harvest only male caribou. That is what has transpired and the hunters will not likely finish the tags that we provided to harvest caribou in the Baffin region.

Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Enook.

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Let me raise another question about that issue then if any of the communities have finished their local tags. I do not recall the distribution rates sent to each community. Have any communities depleted their local tag allowances? If there are any communities that have used all their tags, what is the next step in the process? Does the community have to wait until all the other tags are used before the department reconsiders the issue? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Environment, Mr. Mike.

**Hon. Johnny Mike** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. NWMB reviewed this issue last year and a quota of 250 tags approved for recommendation to the minister. I approved of that request in my role as the Minister of Environment to set aside 250 tags after the Department of Environment and the GN approved this new set-up.

The Qikiqtaaluk Wildlife Board has the mandate to allocate the tags on a regional basis and to set a limit for each community to use. Further, QWB is the regional organization that manages all wildlife in the region that has tags and they generally come up with options. I expect that QWB will deliberate on these 250 tags set aside for harvesting male caribou and the communities allocated

their share. QWB has the experience to deliberate on these difficult issues.

Once the community tags are used, my expectation is that QWB will deal with this issue. We have to allow them to manage this issue, as they are the organization allocated the 250 tags for harvesting caribou in the Baffin region. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Enook.

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The last question I have is with respect to the 250 caribou tags in the Baffin region. When the hunters use up all the tags by harvesting 250 male caribou and there are no more tags available, what is the process to move forward? Who would lead this management issue after that event? Can you clarify that for us Baffin Island residents? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Environment Mr. Mike.

**Hon. Johnny Mike** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I thank my colleague for asking a question about the process afterwards. When we first approved the 250 tags to harvest male caribou, the question was not about finishing the tags. However, if that result showed up, we can only move forward using the *Wildlife Act*, which is the basis.

Therefore, on July 1, the number of tags will revert to 250 tags for the next season, presuming the hunters did not use all the tags. We would renew the tags based on the legislation. We are just following our obligations as a government when we approved the tag

system for caribou, in consultation with RWOs, HTOs, and NWMB. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral Questions. Members, please note that the time for question period has expired. We will proceed to Item 7. (interpretation ends) Item 7. Written Questions. Item 8. Returns to Written Questions. Mr. Clerk.

#### **Item 8: Returns to Written Questions\***

##### **Return to Written Question 006 – 4(3): Applied Suicide Intervention Skills Training Course for Trainers**

**Clerk:** Thank you, Mr. Speaker. I am tabling the return to Written Question 6 – 4(3), which was asked during the November 5, 2015 sitting of the House. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Item 9. Replies to Opening Address. Item 10. Petitions. Item 11. Responses to Petitions. Item 12. Reports of Standing and Special Committees on Bills and Other Matters. Item 13. Tabling of Documents. Hon. Minister of Finance, Mr. Peterson.

#### **Item 13: Tabling of Documents**

##### **Tabled Document 070 – 4(3): 2014-2015 Public Service Annual Report**

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I am pleased to table the 2014-15 *Public Service Annual Report*. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Item 13. Tabling of

Documents. Hon. Minister of Finance, Mr. Peterson.

#### **Tabled Document 071 – 4(3):**

##### **Workers' Safety and Compensation Commission's 2011 Annual Report**

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. Today, I'm tabling the *Workers' Safety and Compensation Commission's 2011 Annual Report*. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Item 13. Tabling of Documents. Item 14. Notices of Motions. Member of Iqaluit-Niaqunngu, Ms. Angnakak.

#### **Item 14: Notices of Motions**

##### **Motion 015 – 4(3): Appointment to the Management and Services Board – Notice**

**Ms. Angnakak:** Thank you, Mr. Speaker. I give notice that on Friday, February 26, 2016, I will move the following motion:

NOW THEREFORE I MOVE, seconded by the Hon. Member for Cambridge Bay, that Mr. David Joanasie, Member for South Baffin, be appointed to the Management and Services Board.

Mr. Speaker, at the appropriate time, I will seek unanimous consent to deal with my motion today. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Notices of Motions.

\*See Appendix for full text of Return to Written Question 6 – 4(3).

Member for Baker Lake, Mr. Mikkungwak.

**Motion 016 – 4(3): Extended Sitting Hours and Days – Notice**

**Mr. Mikkungwak:** Thank you, Mr. Speaker. I give notice that on Friday, February 26, 2016, I will move the following motion:

I move, seconded by the Hon. Member for Aggu, that the Speaker be authorized to set such sitting hours and days as the Speaker deems fit to assist with the business before the House during the winter 2016 sitting of the Legislative Assembly.

Mr. Speaker, at the appropriate, I will seek unanimous consent to deal with my motion today. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Notices of Motions. Member for South Baffin, Mr. Joanasié.

**Motion 017 – 4(3): Appointment to the Striking Committee – Notice**

**Mr. Joanasié** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I give notice that on Friday, February 26, 2016, I will move the following motion:

NOW THEREFORE I MOVE, seconded by the Member for Quttiktuq, that Mr. Pauloosie Keyootak, Member for Uqqummiut, be appointed to the Striking Committee.

Mr. Speaker, at the appropriate time, I will seek unanimous consent to deal with my motion today. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Item 15. Notices of Motions for First Reading of Bills. Hon. Minister of Finance, Mr. Peterson.

**Item 15: Notices of Motions for First Reading of Bills**

**Bill 10 – Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 4, 2015-2016 – Notice**

**Bill 11 – Supplementary Appropriation (Operations & Maintenance) Act, No. 2, 2015-2016 – Notice**

**Bill 12 – Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 1, 2016-2017 – Notice**

**Bill 13 – Appropriation (Operations & Maintenance) Act, 2016-2017 – Notice**

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I have four notices of motions for first reading of bills.

Mr. Speaker, I give notice that on Thursday, February 25, 2016, that Bill 10, *Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 4, 2015-2016*, be read for the first time.

Mr. Speaker, I give notice that on Thursday, February 25, 2016, that Bill 11, *Supplementary Appropriation (Operations and Maintenance) Act, No. 2, 2015-2016*, be read for the first time.

Mr. Speaker, I give notice that on Thursday, February 25, 2016, that Bill 12, *Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 1, 2016-2017*, be read for the first time.

Finally, Mr. Speaker, I give notice that on Thursday, February 25, 2016, that Bill 13, *Appropriation (Operations and Maintenance) Act, 2016-2017*, be read for the first time. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Item 16. (interpretation) Motions. (interpretation ends) Member for Iqaluit-Niaqunngu, Ms. Angnakak.

### Item 16: Motions

**Ms. Angnakak:** Thank you, Mr. Speaker. I seek unanimous consent to deal with my motion today. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The member is seeking unanimous consent to deal with her motion today. Are there any nays? There are none. Please proceed, Ms. Angnakak.

### Motion 015 – 4(3): Appointment to the Management and Services Board

**Ms. Angnakak:** Thank you, Mr. Speaker.

WHEREAS section 38 of the *Legislative Assembly and Executive Council Act* provides that the Legislative Assembly shall appoint members to the Management and Services Board;

AND WHEREAS a vacancy has arisen on this body;

AND WHEREAS the Legislative Assembly is prepared to make an appointment to fill the vacancy;

NOW THEREFORE I MOVE, seconded by the Hon. Member for Cambridge Bay, that Mr. David Joanasie, Member for South Baffin, be appointed to the Management and Services Board.

Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The motion is in order. To the motion. All those in favour. (interpretation) Thank you. (interpretation ends) Opposed. The motion is carried.

Motions. Member for Qamani'tuaq, Mr. Mikkungwak.

**Mr. Mikkungwak** (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. (interpretation ends) I seek unanimous consent to deal with my motion today.

**Speaker:** The member is seeking unanimous consent to deal with his motion today. Are there any nays? There are none. Please proceed, Mr. Mikkungwak.

### Motion 016 – 4(3): Extended Sitting Hours and Days

**Mr. Mikkungwak:** Thank you, Mr. Speaker.

I move, seconded by the Hon. Member for Aggu, that the Speaker be authorized to set such sitting hours and days as the Speaker deems fit to assist with the business before the House during the winter 2016 sitting of the Legislative Assembly.

Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The motion is in order. To the motion. All those in favour. (interpretation) Thank you. (interpretation ends) Opposed. The motion is carried.

Motions. Member for South Baffin, Mr. Joanasié.

**Mr. Joanasié** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I seek unanimous consent to deal with my motion today.

**Speaker:** The member is seeking unanimous consent to deal with his motion today. Are there any nays? There are none. Please proceed, Mr. Joanasié.

**Motion 017 – 4(3): Appointment to the Striking Committee**

**Mr. Joanasié** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker.

WHEREAS Rule 83 of the Rules of the Legislative Assembly provides for the establishment of a Striking Committee;

AND WHEREAS a vacancy has arisen on this body;

AND WHEREAS the Legislative Assembly is prepared to make an appointment to fill the vacancy;

NOW THEREFORE I MOVE, seconded by the Hon. Member for Quttiktuq, that Mr. Pauloosie Keyootak, Member for Uqqummiut, be appointed to the Striking Committee.

Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The motion is in order. To the motion.

**An Hon. Member:** Question.

**Speaker:** All those in favour. (interpretation) Thank you. (interpretation ends) Opposed. The motion is carried.

Item 17. First Reading of Bills. Item 18. Second Reading of Bills. Member for Baker Lake, Mr. Mikkungwak.

**Motion 018 – 4(3): Adjournment for the Day**

**Mr. Mikkungwak:** Thank you, Mr. Speaker. Pursuant to Rule 46, I move, seconded by the Hon. Member for Aggu, that the House adjourn for the day. Thank you, Mr. Speaker.

**An Hon. Member:** No!

>> *Laughter*

**Speaker:** The motion is in order and it is not debatable. All those in favour. (interpretation) Thank you. (interpretation ends) Opposed. The motion is carried and we will proceed to Item 22.

Item 22. *Orders of the Day*. Mr. Clerk.

**Item 22: Orders of the Day**

**Clerk:** Thank you, Mr. Speaker. Just a reminder that tomorrow, there is a meeting of the Regular Caucus at ten o'clock in the Tuktu Boardroom.

*Orders of the Day* for February 25:

1. Prayer
    - Tabled Document 73 – 4(2)
  2. Budget Address
    - Tabled Document 116 – 4(2)
  3. Ministers' Statements
    - Tabled Document 140 – 4(2)
  4. Members' Statements
    - Tabled Document 149 – 4(2)
  5. Returns to Oral Questions
  6. Recognition of Visitors in the Gallery
  7. Oral Questions
  8. Written Questions
  9. Returns to Written Questions
  10. Replies to Opening Address
  11. Replies to Budget Address
  12. Petitions
  13. Responses to Petitions
  14. Reports of Standing and Special Committees on Bills and Other Matters
  15. Tabling of Documents
  16. Notices of Motions
  17. Notices of Motions for First Reading of Bills
  18. Motions
  19. First Reading of Bills
    - Bill 10
    - Bill 11
    - Bill 12
    - Bill 13
  20. Second Reading of Bills
  21. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters
  22. Report of the Committee of the Whole
  23. Third Reading of Bills
  24. Orders of the Day
- Thank you.
- Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) This House stands adjourned until Thursday, February 25, at 1:30 p.m.
- (interpretation) Sergeant-at-Arms.
- >>*House adjourned at 15:34*



## **Appendix – February 24, 2016**

**Return to Oral Question 137 – 4(3): Update on Building 534 in Iqaluit**

**Asked by:** George Hickes, MLA for Iqaluit-Tasiluk

**Asked of:** Minister Paul Okalik, Department of Health

**Date:** November 5, 2015

**Question:**

What options are being explored for repurposing Building 534 as it has been sitting vacant for nearly three years?

**Response:**

Mr. Speaker, the building is still listed as an asset to the Department of Health. Together, the departments of Health and Community and Government Services are working to explore alternative uses for the building, including repurposing it for program delivery or office space.

I trust that this information answers the questions and concerns that were raised. Should you have any further questions, please do not hesitate to contact me.



kNK5 moZos3=x

**Nunavut Maligaliurvia  
Legislative Assembly of Nunavut  
Assemblée législative du Nunavut**

## **Return to Written Question**

**Asked by:** David Joanasie, MLA (Baffin South)

**Asked of:** Hon. Paul Okalik  
Minister Responsible for Suicide Prevention

**Number:** 6-4(3)

**Date:** November 5, 2015

**Subject:** Applied Suicide Intervention Skills Training Course for Trainers

**Question:**

- 1. Which Government of Nunavut department and division organizes the Applied Suicide Intervention Skills Training (ASIST) Training for Trainers courses?**

**Response:**

ASIST program delivery was originally managed by the Department of Health and Social Services (2010-2013) and was later transferred to the Nunavut Arctic College (NAC) in 2013.

The Department of Health currently has a contribution agreement of \$187,000. These funds are to support the delivery of ASIST training in Nunavut communities. The current contract does not include funding for ASIST Training for Trainers delivery.

Since Spring 2013, NAC has managed the ASIST implementation through a contribution agreement between the NAC's Director of the Health and Wellness Programs and the Department of Health's Executive Director of Mental Health and Addictions.

The ASIST Coordinator, working under the Director of the Health and Wellness Programs, administers and coordinates ASIST programming in Nunavut. The

coordinator has a reporting structure with NAC and liaisons with the LivingWorks Nunavut lead.

**Question:**

**2. How much does it cost to deliver this course?**

**Response:**

The quoted cost for the 5-day Training for Trainers course in Iqaluit for 15 candidates is \$50,000. This is considered the first level of certification. This does not include related training costs such as space, participant travel costs, accommodations, per diems, etc.

To decrease trainer attrition, it is recommended to include the delivery of back-to-back workshops immediately or shortly after the Training for Trainers to observe and offer support to the training candidates in their first 2 deliveries. This is part of the ASIST training certification and is required to have the training candidates become Provisional Trainers. While bringing the cost up to \$242,000 the new model for the delivery of the Training for Trainers is expected to be more efficient and cost effective.

Provisional trainers will then need to deliver 1-3 more workshops before becoming certified as Registered Trainers with LivingWorks. The cost of this is not included in the cost described above.

**Question:**

**3. What is the Government of Nunavut's yearly budget for delivering Applied Suicide Intervention Skills Training (ASIST) Training for Trainers courses?**

**Response:**

Currently, there is no allocated budget to support the delivery of ASIST Training for Trainers courses.

**Question:**

**4. Is any funding for Applied Suicide Intervention Skills Training (ASIST) Training for Trainers courses obtained from sources outside of the Government of Nunavut and, if so, which organization(s) provide such funding?**

**Response:**

There are no alternate funding sources at this time.

**Question:**

- 5. To date, by year and community of delivery, how many Applied Suicide Intervention Skills Training (ASIST) Training for Trainers courses have been delivered in Nunavut?**

**Response:**

<b>ASIST - Training For Trainers course in NU 2009-2015</b>		
<b>Date</b>	<b>Location</b>	<b>Number of Participants</b>
July 2009	Iqaluit	14 participants
February 2010	Iqaluit	18 participants
June 2010	Iqaluit	11 participants
March 2012	Iqaluit	6 participants
March 2012	Pangnirtung	12 participants

Note: One current, active ASIST trainer in Nunavut received their certification independently. They did not receive certification as part of the Training for Trainers hosted in Nunavut.

**Question:**

- 6. To date, how many participants in the Applied Suicide Intervention Skills Training (ASIST) Training for Trainers course have completed the five-day course?**

**Response:**

Sixty-two (62) participants in the Applied Suicide Intervention Skills Training (ASIST) Training for Trainers course have completed the five-day course.

**Question:**

- 7. To date, of those participants who completed the Applied Suicide Intervention Skills Training (ASIST) Training for Trainers course, how many have become Provisional Trainers?**

**Response:**

Sixty-two (62) participants who completed the Applied Suicide Intervention Skills Training (ASIST) Training for Trainers course have become Provisional Trainers.

**Question:**

- 8. To date, how many Nunavut ASIST Provisional Trainers have gone on to deliver, with support from a senior trainer, the three ASIST workshops required to permit them to become Registered Trainers?**

**Response:**

Twenty-nine (29) Nunavut ASIST Provisional Trainers have gone on to deliver, with support from a senior trainer, the three ASIST workshops required to permit them to become Registered Trainers.

**Question:**

- 9. To date, how many Nunavut ASIST Provisional Trainers have qualified as ASIST Registered Trainers?**

**Response:**

Twenty-nine (29) Nunavut ASIST Provisional Trainers have qualified as ASIST Registered Trainers.

**Question:**

- 10. For the current fiscal year and for 2015-2016 fiscal year, how many Applied Suicide Intervention Skills Training (ASIST) Training For Trainers courses are planned to be delivered and in which communities?**

**Response:**

No Training for Trainers courses are currently planned for 2015-2016.

**Terminology:**

**Trainer Candidate:** A person who attends an ASIST Training for Trainers to become a Provisional ASIST Trainer.

**Provisional ASIST Trainer:** A Provisional Trainer is the next step for a trainer candidate who has just completed and met the requirements of the 5 day Training for ASIST trainers. They are given the option of signing an agreement with LivingWorks to become Provisional Trainers. During the time period (minimum of one year) they agree to meet the conditions that will move them to registered status. The agreement also includes the conditions they must meet yearly to remain at the registered status.

**Registered Trainer:** A Trainer who has completed the Training for Trainers. The trainer has met the conditions set out for a Provisional Trainer and now moves ahead to

become a Registered Trainer. The Registered Trainer agrees to meet the conditions required to remain a Registered Trainer.